

THE DISTRICT DISPATCH

Noticias y actualizaciones
escolares para la comunidad
del Distrito Escolar 197

Verano 2024



QUÉ HAY ADENTRO

Aspectos destacados del distrito.

Celebrando la promoción del 2024.

Honrando a los jubilados del distrito.

Publicación literaria y artística de Confluence.

Una mirada al nuevo mural de Moreland.

¡Y más!

¿Por qué recibes esta publicación?

¡Vive dentro de los límites de nuestro distrito escolar y/o tiene un estudiante matriculado en nuestras escuelas! Como contribuyente y/o familia del distrito, queremos mantenerlo informado sobre nuestras escuelas y el impacto que tiene su apoyo en la creación de un ambiente educativo exitoso. Gracias por ser una parte integral del éxito de nuestra comunidad.

Los estudiantes, el personal y los miembros de la comunidad de la Escuela Moreland especializada en Artes y Ciencias de la Salud, celebran el nuevo mural de la escuela el último día de clases.

Del superintendente

Espero que estés teniendo un gran verano. Esta época del año es perfecta para reflexionar, mirar hacia el futuro y planificar formas de apoyar mejor a nuestros estudiantes, personal y familias. Una de nuestras fortalezas en el Distrito Escolar 197 es nuestro fuerte sentido de comunidad. Una comunidad escolar sólida crea una situación en la que todos los involucrados ganan: fomenta un ambiente de aprendizaje positivo, construye conexiones a través de las diferencias y crea un viaje de crecimiento compartido.

En esta edición del District Dispatch, tenemos varios ejemplos de lo importante que es una comunidad escolar sólida. En nuestro artículo para alumnos, verá el duradero impacto de una comunidad conectada y cómo se extiende mucho más allá de las paredes del aula. Conocerá a un grupo extraordinario de jubilados y aprenderá como décadas de trabajo con estudiantes y familias pueden generar resultados educativos excepcionales. También verá lo que es posible cuando una comunidad se une para mostrar orgullo por su escuela (pista: ¡mira la imagen de arriba!).

Agradecemos su participación activa en nuestra comunidad; su asociación es esencial para nuestro éxito colectivo. Espero verlos a usted y a sus familias fuera de casa este verano. Si me ve a mí o a un miembro de la junta escolar en un evento comunitario, ¡salúdenos! De lo contrario, espero verle en el otoño.

Peter Olson-Skog, Superintendente

ASPECTOS DESTACADOS DEL DISTRITO

¡Resaltando los increíbles logros de nuestros estudiantes, personal y escuelas!

La Escuela Secundaria Two Rivers clasifica entre el 5 % de las mejores

Two Rivers ha vuelto a asegurarse un lugar en la lista de las mejores escuelas secundarias de este año de U.S. News & World Report. De 896 escuelas secundarias en Minnesota, Two Rivers se ubicó en el 5 % de las mejores, según los puntajes de los exámenes, el acceso y la participación en el aprendizaje de nivel universitario, y más. Aún más emocionante, ¡la clasificación de este año representa una mejora respecto al 10 % superior al año pasado!



Two Rivers recibe el premio al bienestar digital

La Escuela Secundaria Two Rivers recibió el premio a la excelencia en el compromiso con el bienestar digital de LiveMore ScreenLess. Este premio honra a la administración y al cuerpo docente de Two Rivers por liderar a la comunidad escolar para fomentar un ambiente escolar que eleva el uso equilibrado, intencional y responsable de la tecnología.



Felicitaciones a los graduados de la Academia de Padres

¡Recientemente, celebramos los increíbles logros de los padres y cuidadores de nuestro distrito en la graduación anual de la Academia para Padres! Academia para Padres es un curso de seis semanas para padres y cuidadores del Distrito Escolar 197 diseñado para conectarlos con la escuela de sus hijos, recursos postsecundarios y otros padres de la comunidad escolar.

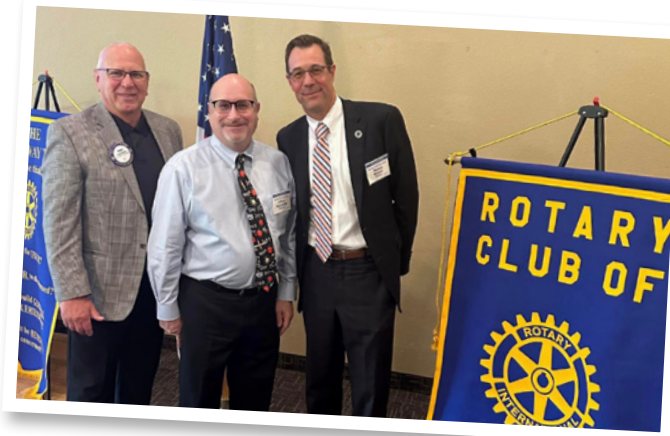


Celebrando la creatividad en Odyssey of the Mind

Estudiantes de Escuela Heritage especializada E-STEM, Escuela Intermedia Friendly Hills, y Escuela Garlough especializada en Ambiente, trajeron su creatividad y trabajo en equipo al Torneo estatal Minnesota Odyssey of the Mind HQ, organizado en Garlough. Esta competencia celebra ideas descabelladas, la lluvia de ideas sobre soluciones y la transformación de la imaginación en realidad. ¡Los estudiantes enfrentaron desafíos que involucraban de todo, desde vehículos impulsados por bandas elásticas hasta inventar nuevos instrumentos musicales!

Maestro de Pilot Knob premiado como Maestro del Año

¡El Sr. Oppenheim, un querido educador de Pilot Knob, recibió el premio al Maestro del Año del Eagan Rotary Club! El Sr. Oppenheim ha estado enseñando durante más de 30 años y sus alumnos lo aprecian por su humor, sus habilidades con los títeres, el ukelele y su amor por todo lo relacionado con Snoopy. ¡Felicitaciones, Sr. Oppenheim!



Dando la bienvenida al nuevo liderazgo de la junta escolar

En la reunión de la junta escolar del 8 de enero, cuatro miembros nuevos y antiguos de la junta prestaron juramento: Tim Aune, Morgan Steele, Byron Schwab (que regresa) y Randi Walz. Sarah Larsen fue elegida presidenta, Jon Vaupel fue elegido vicepresidente y Byron Schwab fue elegido tesorero. Aquí se muestra la junta escolar en la ceremonia de graduación de Two Rivers de este año.



La Primaria Mendota honra a Mary Jo Skemp

La Primaria Mendota dedicó un nuevo espacio al aire libre en memoria de la querida ex maestra Mary Jo Skemp. El espacio, que cuenta con una pérgola, una zona para sentarse y un jardín, permite a los estudiantes relajarse, leer y disfrutar de la naturaleza mientras reflexionan sobre el duradero impacto de Mary Jo. Gracias a Anna Thul, Deb Krohn, Mary Gilsdorf y Steve Goldade por su dedicación para hacer realidad este tributo especial.



Somerset celebra 35 años de Intergenerational Friendships

Durante 35 años, la Escuela Primaria Somerset ha estado ejecutando su programa Amigos Especiales Involucrados en Amistades Divertidas (SPIFF por sus iniciales en inglés): este programa intergeneracional reúne a estudiantes de segundo grado con adultos mayores de la comunidad para reuniones divertidas, que incluyen lectura, proyectos de arte y actividades de aprendizaje. Iniciado por el ex maestro de segundo grado de Somerset, Alex Messicci en 1989, SPIFF continúa conectando generaciones y fortaleciendo la comunidad. ¡Un agradecimiento especial a todos los amigos involucrados!



Felicidades

¡Promoción 2024 de la Escuela Secundaria Two Rivers!

¡Estamos encantados de celebrar los logros sobresalientes de la Promoción del 2024! Más de 300 estudiantes completaron recientemente su viaje en la Escuela Secundaria Two Rivers y estamos increíblemente orgullosos de todos y cada uno de ellos. ¡Brindemos por su brillante futuro!



Características de los graduados

Conozca a cuatro nuevos graduados que se destacaron en lo académico, las artes, el atletismo y en fomentar una comunidad escolar positiva mientras estuvieron en Two Rivers.

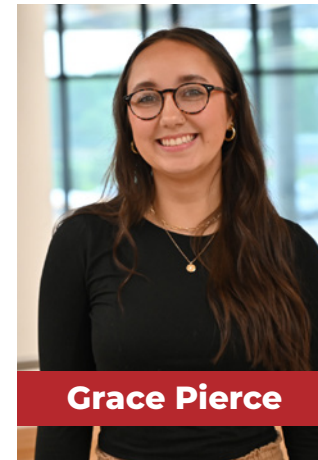
¿Cuál es tu recuerdo favorito de Two Rivers?

Tener la oportunidad de crear un mural de salud mental en las paredes del colegio. Pude ser completamente creativa con el mural y ahora será parte del Distrito Escolar 197 para siempre.

¿Qué miembro del personal tuvo un impacto duradero en usted? La Sra. Henry me ha dado la confianza de que puedo ser una maestra que cambiará a las generaciones futuras. Ella se ha convertido en mi inspiración sobre cómo quiero influir en la vida de los estudiantes.

¿Qué actividades extracurriculares fueron más significativas para usted? El consejo estudiantil me ha enseñado mucho. Me he esforzado mucho en ser un presidente exitoso para todos los involucrados. Dedicué gran parte de mi último año a intentar mejorar la escuela.

¿Qué te gustaría compartir con tus profesores? Agradezco las oportunidades que me han brindado todos los maestros que he tenido. Todos ustedes han cambiado la forma en que vivirá la vida después de la secundaria. ¡Están cambiando la vida de los estudiantes todos los días y espero que todos se sientan apreciados!



Grace Pierce



Samuel Dereje

¿Qué miembro del personal tuvo un impacto duradero en ti? La señora Ryan ha sido el mayor apoyo para mí. Ella me apoyó cuando me estaba acostumbrando a estar en Estados Unidos por primera vez. Ella me motivó a buscar el éxito académico para tener un futuro mejor y siento mucho agradecimiento.

¿Qué actividades extracurriculares fueron más significativas para ti? El Consejo Asesor Estudiantil del superintendente. Este consejo me permitió contribuir al desarrollo de mi distrito. La oportunidad de reunirme con el superintendente y

brindarle mi opinión para mejorar nuestras escuelas me trajo una alegría inmensa.

¿Qué consejo les darías a los estudiantes más jóvenes? Traten de tener un objetivo claro desde el principio y no permitan que cosas negativas se interpongan en sus aspiraciones educativas.

¿Qué te gustaría compartir con tus maestros? Gracias maestros, por estar ahí y brindarme el apoyo y el aliento que necesitaba para llegar donde estoy ahora. ¡No podría haberlo hecho sin su apoyo!

¿Cuál es tu recuerdo favorito de Two Rivers?

Algunas de mis mejores opciones son tener buenos resultados en los torneos de oratoria y debate, ver telenovelas en la clase de español y hacer nuevos amigos en todas mis actividades.

¿Qué miembro del personal tuvo un impacto duradero en ti? Definitivamente, Benjamin Geiger es el que más me ha impactado. Como mi entrenador de debate y oratoria, me ha ayudado a ser más honrada, tener confianza en mis habilidades y hablar mejor de lo que creo mientras lo hago bien.

¿Qué actividades extracurriculares o clubes fueron más significativos para ti? Oratoria y Debate además de Banda, sin lugar a duda. Sin ellos, no sería quien soy hoy.

¿Qué consejo les darías a los estudiantes más jóvenes? Involúcrense. Puede que suene a disco rayado pero es súper importante. ¡Prueba cosas nuevas! Lo peor que puede pasar es que no te guste y no lo vuelvas a hacer. Todas las actividades extracurriculares en las que he estado han sido invaluable y no las cambiaría por nada, ¡así que sal y encuentra tu comunidad!



Grace Lyles



Fin Gustafson

¿Cuál es tu recuerdo favorito de Two Rivers? Tengo muchos recuerdos maravillosos, uno de ellos es conocer a nuestro director actual, el Dr. Johnson. Es muy divertido estar con él y es el mejor tipo de persona que puedas conocer. También creo que uno de mis recuerdos favoritos es la hora del almuerzo. Es un pequeño momento durante el día, pero puedo sentarme y comer con mis amigos un rato. Diariamente, no lo sentí especial, pero siento que es lo que más voy a extrañar.

¿Qué actividades extracurriculares fueron más significativas para usted?

En Two Rivers estuve en el equipo masculino de natación y clavado, en el equipo de fútbol, fui miembro del NHS y de la JSU. La parte más relevante de todos ellos para mí fue la gente. Mis compañeros de equipo, amigos y miembros del club fueron los que hicieron que fuera tan divertido formar parte de ellos.

¿Qué consejo les darías a los estudiantes más jóvenes? Encuentra una manera de disfrutar aprendiendo. Trata de priorizar la comprensión de un tema sobre las calificaciones o puntuaciones. Ambos son importantes, pero la nota llegará si trabajas para comprender profundamente un tema. Está bien luchar, así que sigue adelante y pide ayuda.

¿Qué te gustaría compartir con tus maestros? Quiero decir muchas gracias. Sé que enseñar es un trabajo increíblemente difícil y aprecio a todos los profesores que se dedican a sus alumnos.

UN CARIÑOSO ADIÓS

Honrando a los jubilados del Distrito Escolar 197

Con nuestro más sincero agradecimiento por sus años de servicio a nuestra comunidad escolar, nos despedimos de los miembros del personal que parten en busca de nuevas aventuras. ¡Les deseamos todo lo mejor en su jubilación!



MATT HURON | Escuela Heritage especializada E-STEM

Matt ha trabajado en el Distrito Escolar 197 durante más de 30 años, pasando todo su tiempo como maestro en Heritage (¡durante algunos de esos años, todavía era Grass Junior High!). Ha enseñado principalmente estudios sociales y AVID. También se desempeñó como entrenador de compañeros de instrucción, asesorando y apoyando a nuevos maestros cuando ingresan al distrito.

SARAH KANTOLA | Escuela Moreland especializada en Artes y Ciencias de la Salud

Sarah Kantola ha enseñado durante 38 años. Cuatro de esos años fueron en Escuela Garlough especializada en ambiente, y 18 fueron en Moreland. Durante los últimos 17 años, se ha desempeñado como maestra de intervención de lectura en Moreland. Sarah dice que extrañará la interacción diaria con amigos, colegas, estudiantes y familias.



JOANNE LAUBACH | Escuela Secundaria Two Rivers

Joanne Laubach es miembro del equipo de Two Rivers desde hace mucho tiempo y trabaja como asistente docente de educación especial en el departamento de ciencias. Sus habilidades de mantenimiento de archivos también desempeñan un papel fundamental en el departamento. Las dos hijas de Joanne se graduaron de Henry Sibley y ella trabajó durante más de 10 años en el programa de banda y formó parte de la junta directiva de banda.

JULIE POPPITZ | Escuela Primaria Mendota

Julie Poppitz ha enseñado durante 40 años, 37 de esos años en la Escuela Primaria Mendota. Julie dice que extrañará a la gran comunidad de estudiantes, maestros, administradores y familias con las que ha trabajado. También extrañará las sonrisas y la diversión que conlleva trabajar en una escuela.



KAYE WOHLWEND | Escuela Católica Regional Community of Saints y Escuela Luterana St. Croix

Kaye Wohlwend es maestra de educación especial en la Escuela Católica Regional Community of Saints y la Escuela Luterana St. Croix. Durante más de una década, Kaye ha desempeñado un papel decisivo para garantizar que todos los estudiantes reciban el apoyo que necesitan a medida que el Distrito Escolar 197 extiende sus servicios a numerosas escuelas privadas locales.

Perfil de alumno Warrior

Del Distrito Escolar 197 al éxito cinematográfico

Andrew Zuckerman, Dillon Orth y John Cronin, tres alumnos de Henry Sibley (ahora Escuela Secundaria Two Rivers), están dejando su huella en la industria cinematográfica y han regresado a su ciudad natal para filmar su último proyecto, una película de comedia deportiva titulada "Good Sport."



CONOCE A LOS ALUMNOS

Andrew Zuckerman Promoción de 2017

Después de la escuela secundaria: Asistió a la Universidad de Nueva York y a la Universidad de Minnesota.

Rol actual: Dirección y edición de comerciales y largometrajes.

Dillon Orth Promoción de 2017

Después de la escuela secundaria: Estudió Producción Cinematográfica en la Universidad DePaul en Chicago con especialización en español y Administración de Empresas.

Rol actual: Especialista en empleo en Chicago y cineasta.

John Cronin Promoción de 2017

Después de la escuela secundaria: Asistió al Minneapolis College y a la Universidad de Minnesota.

Rol actual: Director asociado de Desarrollo de la Asociación ALS y cineasta.



El viaje cinematográfico

Andrew, Dillon y John descubrieron una pasión compartida por la escritura y la actuación, lo que finalmente los llevó a producir películas juntos. Desde el instituto han colaborado en tres cortometrajes y dos largometrajes. Los tres cineastas enfatizan que su tiempo en el Distrito Escolar 197 los dotó de habilidades esenciales de pensamiento crítico, colaboración, gestión del tiempo y liderazgo. Maestros como el Sr. Guinn y la Sra. Temple tuvieron un impacto duradero en su enfoque por el cine y la vida.

Su última película, "Good Sport", es una versión satírica de los deportes juveniles. Co-escrito por Andrew y Dillon y coproducido por John, se rodó en el gimnasio de la Escuela Heritage especializada E-STEM y otros lugares en West St. Paul.

Palabras de la sabiduría

Para los estudiantes interesados en seguir un camino similar, John aconseja: "La experiencia suele ser el mejor maestro, así que no tengan miedo de correr riesgos y fracasar". Dillon añade: "Crea lo que te entusiasme con quien comparta tus intereses".

El trío extiende su gratitud al personal del Distrito Escolar 197: "Gracias a nuestros maestros que desempeñaron un papel en nuestra educación. No olvidamos el impacto que han tenido en nuestras carreras. A todos los estudiantes, sepan que tienen exalumnos" en quien apoyarse y recibir asesoramiento y apoyo profesional".

Estamos agradecidos de que estos talentosos cineastas continúen conectados con la comunidad que ayudó a moldearlos, ¡y esperamos ver crecer su trabajo y su éxito!

La experiencia suele ser el mejor maestro, así que no tengan miedo de correr riesgos y fracasar".
John Cronin



Llevando la magia interior al exterior Moreland presenta nuevo mural

Hace casi cinco años, las familias de Moreland especializada en Artes y Ciencias de la Salud, comenzaron a soñar y preguntarse cómo mostrar su orgullo escolar y llevar la energía vibrante desde el interior del edificio al exterior. La idea de crear un mural comunitario a gran escala echó raíces. Después de tres años de recaudación de fondos por parte de la PTA de Moreland, esta primavera se hizo realidad ese sueño, que se alinea perfectamente con el tema de especialización de la escuela de este año, “Es posible”.

Diseñando el mural

La PTA de Moreland se asoció con GoodSpace Murals para un proyecto de residencia para toda la escuela. El proceso de diseño comenzó en diciembre del 2023, cuando la artista y propietaria de GoodSpace, Greta McLain, celebró sesiones de escucha con estudiantes y personal y les hizo preguntas como “¿Qué hace que Moreland sea único?”, y “¿Qué significa para usted ser una monarca de Moreland?” La comunidad escolar también brindó opiniones sobre lo que querían ver en el mural. Greta elaboró el diseño basándose en estas ideas.

Haciendo que la magia suceda

Una vez que se completó el diseño, ¡comenzó la pintura! Greta regresó en abril para guiar a los estudiantes y al personal de Moreland en la pintura del mural. GoodSpace Murals utiliza una técnica indirecta en la que los murales se pintan sobre lienzos antes de instalarlos en la pared. Este enfoque de pintar por números permitió que todos contribuyeran a la creación del mural, fomentando un sentido de pertenencia y comunidad.

También se invitó a la comunidad a ayudar a pintar el mural en una fiesta de pintura comunitaria. Cientos de personas asistieron a la fiesta comunitaria de pintura de Moreland. Miembros del Club Rotario, abuelos, funcionarios de la ciudad y vecinos se presentaron para ayudar a contribuir al proyecto de arte comunitario.

Es posible

Durante las últimas dos semanas de clases, el mural se instaló como papel tapiz permanente, asegurando su longevidad de al menos 20 años. Luego, el último día de clases, Moreland celebró la inauguración del nuevo mural, con cantos, discursos e incluso un brindis con helado por lo que se puede lograr cuando trabajamos juntos.



Reflexiones estudiantiles

Preguntamos a los estudiantes que aparecen en el mural qué pensaban al respecto y esto es lo que algunos de ellos dijeron:

Nicholas, primer grado, explica por qué el mural es importante: “Cuando miras el mural, te miras a ti mismo, parece como si estuvieras mirando un espejo... Me alegra el corazón”.

Rayaan, de segundo grado, sobre cuál fue su parte favorita del proceso: “Cuando lo pintamos juntos, como toda la escuela en el salón de arte. [Ese era mi favorito] porque los niños lo hacían y los adultos normalmente lo hacen todo el tiempo”.



Los estudiantes de Moreland no son solo residentes de esta comunidad; son partes integrales de él. Su participación en la pintura de este mural fomenta un sentido de pertenencia y orgullo por su entorno”.

Greta McLain, muralista
GoodSpace Murals

Alexa, cuarto grado, explica por qué el mural es importante: “Es una escuela de artes y el mural aumenta ese [sentimiento]. Moreland es una escuela muy especial para mí y el mural hace que Moreland sea más especial a su manera”.



La creación de este mural en Moreland es un testimonio del poder de la comunidad, la creatividad y el esfuerzo colectivo. Se erige como un símbolo duradero de orgullo, pertenencia y el espíritu perdurable de las monarcas de Moreland.

Becas premios 2024 de la Fundación Educativa de ISD 197

La Fundación Educativa ISD 197 se enorgullece de anunciar que ha otorgado 31 becas este año, ¡casi duplicando su impacto respecto al año pasado! Las becas de este año cubrirán actualizaciones de la biblioteca, becas de enriquecimiento para jóvenes después de la escuela, contenedores STEM, equipos de motor grande para programas de aprendizaje temprano y más.

Gracias a todos los que asistieron al almuerzo de la fundación en mayo, llevado a cabo con la invitada especial, la alumna de Henry Sibley, Ann Bancroft, y por apoyar la carrera/caminata familiar anual Warrior 5K. **¡Reserve la fecha para el Warrior 5K de este año el 28 de septiembre de 2024!**



Ann Bancroft, exploradora polar de renombre mundial y fundadora de la Fundación Ann Bancroft, fue la oradora principal en el almuerzo de recaudación de fondos de la Fundación Educativa ISD197 esta primavera. Ann creció en Mendota Heights, se graduó de la escuela secundaria Henry Sibley en 1974 y fue incluida en el Salón de la Fama de los Warriors en 2023. Foto de Mister Berndt Media.

CONFLUENCE

Publicación literaria y artística.

Estamos orgullosos de presentar la publicación literaria y artística de Confluence de este año que muestra una impresionante colección de escritos y arte de estudiantes de cuarto grado del Distrito Escolar 197, todos enfocados en el tema de este año: *Celebre la imaginación*. Los estudiantes exploraron cómo las historias despiertan la creatividad, encienden la curiosidad y nos transportan a mundos asombrosos. En este número encontrará poemas fantásticos, cuentos encantadores y obras de arte creativas.

Tres de las presentaciones se presentan aquí y el resto se puede encontrar en isd197.org/confluence2024 o haciendo clic en el código QR.



Guía de regreso a clases para el año escolar 2024-25

Mientras nos preparamos para el inicio del año escolar, nuestros calendarios y listas de tareas pendientes se llenan rápidamente con tareas y fechas importantes. Aquí hay una lista condensada de recursos e información que lo ayudarán a navegar todo, desde comidas escolares hasta próximos eventos relevantes. Asegúrese de hacer clic en el código QR para ver la guía completa.



La imaginación de un niño

Por: Ava Stocking

Si intentas detener la imaginación de un niño. ¡Esa idea al principio es bastante descabellada! Simplemente, la imaginación de un niño no es solo "eso". Tampoco es solo un poquito. La imaginación de un niño puede ser su pensamiento. ¡Su pensamiento puede ser más rápido que parpadear! La imaginación de un niño, ¡Puede ser su propia creación! De unicornios a coches voladores. ¡Pueden imaginarse corriendo por Marte! La imaginación de un niño puede ser su tipo de pensamiento. Eso es algo que nunca podría comprarse.



Alegría

Por: Eala Cotton

La alegría está en todas partes. Está en la Tierra, el suelo y los árboles. En la serenidad del cielo del atardecer. En la exuberancia de que tu equipo favorito gane el partido. En la belleza viva de todos los humanos. En las reuniones familiares perfectas. En el ejercicio de tu baile favorito. En la belleza de los cardenales. En el placer de reírse de un chiste gracioso. La alegría está en todas partes.



Leer

Por: Arie O'Keefe

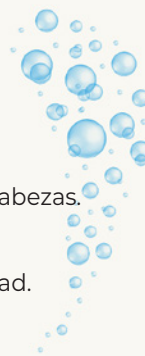
Leer un libro sintiéndome en paz, corriendo por las páginas, conocer diferentes personajes, sintiendo el libro en mis manos, viendo las palabras en las páginas, imaginando el paisaje en mi cabeza, mirando los árboles en el bosque, viendo los ríos deslizarse como serpientes, escuchando el chapoteo de una cascada, leyendo un libro, sintiéndose en paz.



La natación es un rompecabezas

Por: Ben Wilcox

Flotando sobre una pieza de rompecabezas. Conectado con los otros mares. Buzos resolviendo problemas. Deslizándose a través de la inmensidad. Los bancos de peces se conectan. Las burbujas crean imágenes. Corriendo por esquinas y formas. Muchos colores y tamaños diferentes. Pescadores de aguas profundas recogiendo cosas. Solo un último lanzamiento al agua.



Orientaciones para conocer y saludar

Cada escuela organiza reuniones y/o orientaciones al comienzo del año escolar para dar la bienvenida a los estudiantes y las familias. Estos eventos brindan la oportunidad de conocer a maestros, personal y compañeros de clase, recorrer la escuela, recibir información importante sobre el próximo año y entusiasmarse por el año que viene.

Solicitud de Beneficios Educativos

Si bien todos los estudiantes recibirán desayuno y almuerzo gratis durante el año escolar, sigue siendo fundamental que todas las familias completen una Solicitud de Beneficios Educativos cada año escolar. Estas solicitudes determinan cuánto financiamiento recibe la escuela de su estudiante para programas y apoyos educativos. Además, las familias elegibles pueden calificar para otros beneficios.

Comidas del colegio

Cada estudiante recibirá un desayuno completo y un almuerzo completo gratis cada día escolar. Si su estudiante quiere segundos, solo leche o artículos a la carta, necesitará dinero en su cuenta.

Transporte

Los estudiantes previamente registrados pasarán automáticamente al nuevo año. Solo deben registrarse los estudiantes nuevos o aquellos con cambios de dirección, guardería o servicio de autobús. Los estudiantes registrados deberían haber recibido una tarjeta por correo con su información actual. Si necesita registrarse, hágalo antes del 1 de agosto.

Actividades de otoño

La inscripción para los deportes y actividades de otoño de la escuela secundaria se abrió el 1 de julio. La temporada deportiva de otoño de la escuela secundaria comienza el 12 de agosto. La inscripción para los deportes de otoño de la escuela intermedia se abre el 1 de agosto y las prácticas comenzarán después de que comience el año escolar. Los exámenes físicos deportivos son obligatorios y válidos por tres años; asegúrese de tener el suyo listo cuando se registre.



Guarde las fechas

¡Nuestros divertidos eventos de otoño en todo el distrito se enumeran a continuación y esperamos que se una a nosotros!

Rally Warrior

14 de septiembre de 11 a.m. a 1 p.m.

Desfile de bienvenida y juego

Viernes, 27 de septiembre desfile de las 5 p.m. juego a las 7 p.m.

Warrior 5K

Sábado, 28 de septiembre de 9 a.m. a 11 a.m.

Makers Market

Sábado, 9 de noviembre de 9 a.m. a 3 p.m.





West St. Paul + Mendota Heights + Eagan Area

1897 Delaware Ave.
Mendota Heights, MN 55118

isd197.org

Nonprofit Org.
U.S. Postage
PAID
Twin Cities, MN
Permit No. 2015

diversión DE VERANO

con educación comunitaria

Educación Comunitaria TriDistrict ofrece una variedad de actividades enriquecedoras durante los meses de verano, atendiendo a todas las edades, intereses y habilidades. He aquí un vistazo de algunas ofertas:

PROGRAMACIÓN FAMILIAR

Tour de Rec de verano 2024

Todos los martes de 1:30 a 2:30 p.m., en varios lugares.

¡GRATIS!

ADULTO MAYOR DE 55 AÑOS

Relájate con música y helado

24 de julio, 1-2 p.m., Centro de actividades de Thompson Park.

ENRIQUECIMIENTO PARA ADULTOS

Diario de la naturaleza: una perspectiva multicultural

25 de julio, 5 - 7:45 p.m., Escuela Secundaria Two Rivers.

PROYECTO ACCESO (ADULTOS CON DISCAPACIDAD)

Fiesta de picnic de fin de verano

16 de agosto, 5:30-7:30, Pabellón de picnic del parque Thompson



Haga clic en el código
QR para obtener más
información y registrarse.

